

檔案管理局

電子檔案長期保存技術服務與監造案

國際合作模式規劃報告

中華民國 97 年 12 月

目 錄

壹、 前言	1
貳、 國際合作現況.....	2
一、 我國國際合作現況.....	2
二、 國際交流範圍.....	3
三、 國際組織現況.....	7
參、 可行方案.....	24
一、 參加國際研討會.....	24
二、 參與國際研討會徵文.....	25
三、 參加國際公共論壇.....	25
四、 加入國際組織.....	26
五、 國外訪察	28
六、 辦理國際研討會.....	30
七、 展開檔案館際、區域檔案管理業務交流並舉辦展覽	30
八、 邀請國外檔案管理工作者或學者擔任講座.....	30
九、 進行國際合作計畫.....	43
十、 擴大合作對象，以圖書館為合作目標.....	44
十一、 提供知識分享平台並建立與國際互動管道.....	44
肆、 資源需求.....	45
一、 訊息需求	45
二、 人力需求	45
三、 時間需求	45
四、 經費需求	46
伍、 實施步驟.....	48
一、 加入國際組織.....	48

二、 參與國際徵文研討會	49
陸、 建議	50
一、 短期（98 年）建議	50
二、 中期（99~100 年）	52
三、 長期（100 年以後）	53
柒、 國外聯繫窗口資訊	54

圖 目 錄

圖 2-1 國際檔案理事會 Logo.....	8
圖 2-2 國際檔案理事會網站首頁	9
圖 2-3 國際網際網路保護聯合會 Logo.....	10
圖 2-4 國際網際網路保護聯合會網站首頁	11
圖 2-5 檔案管理人員和行政人員協會 Logo	12
圖 2-6 檔案管理人員和行政人員協會網站首頁	13
圖 2-7 數位保存聯盟網站首頁	14
圖 2-8 2000 年 Preservation 2000 研討會.....	15
圖 3-1 SARANTOS KAPIDAKIS 教授個人履歷	36
圖 3-2 Micheal Ireland 先生簡單資料.....	37
圖 3-3 Dirk von Suchodoletz 個人簡介	38
圖 3-4 Neil Grindley 個人簡介	39
圖 3-5 Mark Guttenbrun 個人簡介	40
圖 3-6 Tomoko OKUDA 個人簡介	41
圖 3-7 Jeff Lanza 公司網站首頁	42
圖 3-8 荷蘭國家圖書館.....	43

表 目 錄

表 2-1 國際網際網路保護聯合會入會收費等級表	11
表 2-2 DPC 入會條件資格表	16
表 2-3 第十屆管理學域國際學術研討會 2009 投稿準備	18
表 2-4 第四屆知識管理 (KMO) 國際研討會徵文主題	18
表 2-5 iPRES 2008 徵文主題	20
表 2-6 e-Science 2008 徵文主題	21
表 3-1 加入國際組織之組合建議表	28
表 4-1 人力需求分析	45
表 4-2 時間需求分析	45
表 4-3 經費需求分析	46
表 5-1 加入國際組織實施步驟	48
表 5-2 參與國際研討會實施步驟	49
表 6-1 第十屆管理學域國際學術研討會 2009 投稿準備	50
表 6-2 第四屆知識管理 (KMO) 國際研討會 2009 投稿準備	51
表 6-3 iPRES 2009 投稿準備	51
表 6-4 e-Science 2009 投稿準備	51
表 7-1 國際交流合作參考資訊—國外聯繫窗口	54

壹、前言

國際合作策略的興起曾為許多台灣廠商帶來新的啟發，尤其面對變化快速、競爭日益激烈的企業經營環境，合作策略更能突顯其優點。對於政府機關而言，標榜「一加一大於二」的合作聯盟同樣非常吸引人；目前我國非屬國際檔案理事會(the International Council on Archives, ICA)會員，也鮮少參與國際檔案界舉辦之活動或研究計畫等，對於國際間檔案管理業務共通使用之作業標準、技術及最新發展趨勢等，較不易取得第一手資訊，於是，如何利用這種策略方式來獲取合作利益，是本規劃報告所要探討的議題，以下即本規劃報告之結論。

- 1、主動走入國際社會，參加研討會議、加入國際組織。
- 2、邀請國際社團、專家學者到訪。
- 3、建立合作夥伴關係，慎選合作方式與管理機制。
- 4、提供知識分享平台並建立與國際相關研究機構之互動管道。

貳、國際合作現況

一、我國國際合作現況

台灣是一個海島國家，必須透過對外的經貿往來與國際合作，才能厚植國家發展的潛力，然而我國在外交處境上極為艱難，在全球百餘國家中，正式邦交國不到三十個。邦交國數目每有變化，外界往往以「金錢外交」來解讀。有鑑於此，宜尋求新的國際合作交流模式，持續策略性地推動國際合作及參加國際會議，並進行國際間檔案組織等參訪交流活動、發表相關論文、培育國際化人才，提昇國家檔案管理之學術研究；此外，為具備及時因應國際最新發展情勢能力，研擬加入國際性檔案組織（例如，國際檔案理事會(the International Council on Archives, ICA)）¹，以獲取國際間檔案管理業務共通使用之作業標準、技術及最新發展趨勢等第一手資訊。

民國 93 年檔案管理局與行政院文化建設委員會及國立科學工藝博物館共同主辦一場「科技檔案的徵集與應用」研討會，會中邀請美國國家檔案及文件總署(National Archives and Records Administration, NARA²) 文件生命週期組主任、英國巴斯大學國立當代科學家檔案編目小組(NCUACS) 資深檔案管理員與日本中京大學法學系教授及國內專家學者共同與會發表演說或參與座談，希望藉此建立國內與國際科技檔案管理組織與專業人士的交流與合作關係，借鏡歐美國家在科技檔案建置與應用的做法經驗，促進我國科技類、產業類檔案的徵集與應用之整體觀念。研討會於民國 93 年底圓滿落幕，主辦單位達成預期目標，同時參與會議者也都收穫豐富。遺憾的是，由於人力分配與年度編列預算不足，無法繼續再辦理此類國際型研討會，為彌補此一缺憾，檔案管理局計畫於民國 100 年，辦理一場精采可期之國際研討會，並希望能建立起往後辦理之規模與制度。

此外中華檔案暨資訊微縮管理學會也為我國國際合作貢獻不少心力，致力於推動海峽兩岸檔案與微縮學術交流，與中國大陸每年輪流舉辦海峽兩岸檔案暨微縮學術交流會，並參加各種國際學術會議，確實為我國開拓國際空間與合作機會。

由於我國國家檔案管理制度發展較其他先進國家晚，為提升我國檔案管理水準，亟需主動學習其他歐美先進國家有關檔案管理之相關作法及措施。因此檔案管理局從民國 90 年正式成立迄今，分別

¹ <http://www.ica.org/>

² <http://www.archives.gov/>

派遣優秀人員前往英國、德國、法國、荷蘭、美國、加拿大、紐西蘭、澳洲及日本等諸多先進國家，考察這些國家的國家檔案管理制度及作法，吸取其優點長處，以供國內改進檔案管理作業之參考，同時擴大與學校、學術機構等合作，進行研究計畫，累計產出近百本的研究報告，成為接下來推動國際技術合作、參與國際組織活動之堅實背景。

二、國際交流範圍

國際交流合作有許多種模式，只要與國際社會組織或其他國家相關單位有所交流、互動，都可視為國際合作的方式之一。本案後續共有 3 年（97 至 100 年）的擴充服務，規劃之相關國際合作模式分 4 大類型，11 種模式說明如下：

(一) 主動走入國際社會，參加研討會議、加入國際組織

1、參加國際研討會

參加國際研討會可以藉機了解國際間檔案事務的最新技術與發展現況，吸取國際經驗以幫助我國檔案管理事業之成長。

國際研討會多半由國際組織或國家檔案館或大型國際研究計畫所主辦，因此研討會多具有不同特色，例如美國國家檔案及文件署（NARA）所舉辦之研討會的主題多半著重在技術研發；國際圖聯（International Federation of Library Associations and Institutions, IFLA）³則著重於文獻著錄、功能描述等標準建立；Workshop-PREMIS⁴則著重於保存性詮釋資料。

2、參與國際研討會徵文

具備國際水準的國內外國際研討會往往會吸引先進國家以及檔案工作者、學者的參與，因此參加國際研討會的徵文主要目的在於彰顯我國檔案管理的技術與知識水準並增加國際曝光機會。一般較為知名的國際研討會都有論文徵求活動，例如數位資源長期保存國際會議（iPRES, The International Conference on the Digital Preservation⁵、國際檔案理事會（ICA）每四年召開一次的國際檔案大會等。

國際研討會的徵文活動有許多注意要項，投稿者必須具備

³ <http://www.ifla.org/>

⁴ http://digitalpreservation.rinascimento-digitale.info/index.php?option=com_content&task=view&id=18&Itemid=31

⁵ <http://rdd.sub.uni-goettingen.de/conferences/ipres/ipres-en.html>

專業知識與論述能力、充分的時間準備、英語寫作能力以及優秀的指導教授等，至於徵文主辦單位則要求論文主題範圍與重要時程的配合。

3、參加國際公共論壇

公共論壇同樣提供在國際社會發聲的機會，針對主要議題進行公開討論，有些論壇會在研討會之後召開，邀請在研討會中發表演說或論文的專家學者參與，因此對於無法親臨盛會的機關或個人，都是有效的國際交流與知識增長管道。

公共論壇有傳統會議場地舉辦或經由網際網路舉辦的線上論壇，例如 WEPRESERVE FORUM⁶、DCC FORUM⁷等。

4、加入國際組織

有學者認為國際檔案合作的發展過程實際上與國際檔案組織的產生與發展密切相關。國際檔案組織定期的會員會議可以成為各國檔案機構主持人會晤交流的場所，有助於推展更密切的合作關係，同時經由組織的帶領，提供技術與金錢協助，可以讓參與組織的各國走向開放與合作，順應時代的發展潮流。

國際上具合作發展與成熟的檔案組織也有不少，例如國際檔案理事會（ICA）、國際網際網路保護聯合會（the International Internet Preservation Consortium, IIPC）⁸等，申請加入這些國際組織最大的困擾即是中國大陸，由於中國大陸在檔案管理領域發展甚早，有近 4000 個檔案館與 1 0 0 萬個檔案工作者，在國際檔案界十分活躍，也擔任多個組織的重要成員，例如 ICA 的執行委員，因此本案建議我國加入國際組織的身分僅以檔案管理學會或檔案工作者為之。

5、國外訪察

國外訪察是主動走入國際社會的另外一條道路，拜訪對於檔案管理方法、技術平台、標準推動及長期保存議題有卓越貢獻並堅信自由與平等是科學的普世原則的國家，例如美國正在進行 ERA（Electronic Records Archives, ERA）⁹計畫（2001~2011），專長於技術研發；澳大利亞政府提出良好的檔案管理方法論，用以指導聯邦政府機構的電子文件管理活動，

⁶ <http://www.wepreserve.eu/events/forum-2008/>

⁷ <http://forum.dcc.ac.uk/>

⁸ <http://netpreserve.org/about/index.php>

⁹ <http://www.archives.gov/era/>

同時也是標準化管理的典型範例。

出國訪察事前需要充分的準備，了解訪察對象的專長，準備自己的問題，才能讓對方印象深刻並獲得所需要的資訊與協助，同時可以促成日後雙方更進一步合作的可能。

(二) 邀請國際社團、專家學者到訪

1、辦理國際研討會

可以單獨主辦或與國內或國際其他組織、國家協同舉辦國際研討會，辦理國際研討會對於提升我國國際地位、形象有正面幫助，同時也可以獲得更多國際檔案相關發展資訊，帶動國內相關產業與學術研究進步。

惟我國檔案界較缺乏辦理國際研討會之經驗，但仍可向數位典藏國家計畫請益。

2、邀請國外檔案管理工作或學者擔任講座

國外檔案界、圖書管理或資訊界的大師，甚至政府機關或私人檔案機構的主持人等，都是可以考慮邀請的對象，可以針對在一些大型國際研討會發表研究結果，或是提出計畫簡報或是發表演說者等，過濾其專業背景，選擇適當者進行邀請，同時必須有相對應重量的機關或個人提出邀請，例如行政院研究發展考核委員會或資策會的執行長等。

講座的形式可以經由中華檔案學會或與學校的教育訓練中心合作(例如國立政治大學公共行政及企業管理教育中心)開辦相關課程(例如檔案管理進階班等)，提供給有興趣的個人或檔案工作者參加，此外也可以在檔案管理局辦理演講，直接與檔案管理局同仁進行溝通與交流。

3、展開檔案館際、區域檔案管理業務交流並舉辦展覽

檔案館際交流多半都是雙方互相參訪，舉行座談會或茶會，進行工作經驗交流，再者針對特定主題舉辦展覽，達到相互交流的目的。

本案建議此項國際交流合作應以與我國地理位置接近的東北亞或東南亞開始，因為地理因素的緣故，語言、文化與距離都較為接近，不僅溝通較無障礙，也可以減輕辦理展覽之成本，因此合作比較容易，例如新加坡、日本，甚至於中國大陸等，等到彼此有一定程度熟悉之後，便可以順理成章擴大舉辦亞太地區交流活動。

(三) 建立合作夥伴關係，慎選合作方式與管理機制

1、進行國際合作計畫

透過與國際上發展成熟、知名的檔案組織與研究團隊合作，深化檔案管理與學習相關領域之研究成果，同時汲取檔案管理與學習方面之最新知識與發展趨勢，提高我國學術能見度，並積極辦理檔案管理國際研討會，促進檔案管理與學習計畫，達到與國際社群交流目的，奠定合作基礎與增加國際競爭力。

因此本案建議檔案管理局未來以 3 個功能型計畫進行國際合作，以本案短、中期的努力成果為基礎，致力於未來長期國際合作發展。

2、擴大合作對象，以圖書館為合作目標

圖書館和檔案館作為二個獨立存在、沒有任何交流與合作的實體由來已久。近年，這種無對話的狀態有被打破的趨勢，圖書館和檔案館以及圖書管理員和檔案管理人員在一些領域有交流的必要。無疑地，加拿大走在前面，早在 2004 年就將國家圖書館和國家檔案館合併為一個機構——加拿大國家圖書館和檔案館。

在館藏資源特點方面，檔案館和圖書館都負有保存與弘揚印刷、視聽傳統文化遺產的責任。對於檔案館來說，文化遺產主要由國家機構、社會組織履行職責時形成的文獻所構成；對於圖書館來說，主要由出版社出版和收集的文獻構成。因此，國家檔案資源取決於檔案館以國家機構、社會組織獲取資料的多少，而對於建立國家圖書館館藏資源來說呈現出版物至關重要。另一方面，圖書館也保存手稿和私人檔案資料(作家或者教授的文件，學會或者出版社的藏品等)，這些同樣大量出現在檔案館，遵循檔案描述的規則。另外，檔案館中也經常設有圖書館，其館藏描述規則與 ISBD (General International Standard Archival Description) 完全一致。由此可知，圖書館和檔案館館藏資源不但沒有絕對嚴格的劃分，還有重疊的地方。

因此本案建議我國檔案館應與國內圖書館建立合作模式，一旦形成有效的運作程序，便可以擴大合作範圍至國外，提供更多面向與管道的服務。

(四) 提供知識分享平台並建立與國際互動管道

1、成立電子檔案長期保存研究中心

為提升未來我國電子檔案長期保存規劃研究的質與量，必需建立前瞻性及系統化的電子檔案長期保存研究架構與資料，協助施政規劃的周延與落實，提升競爭力，以及對我國檔案管理局之國際交流合作適時提供研究支援，增進國際交流合作，促進與國際接軌，提高我國能見度。

要達成以上目標，本案建議檔案管理局未來成立電子檔案長期保存研究中心，架設知識分享平台網站，並使其成為國際互動管道。

三、國際組織現況

以下針對目前的國際組織以及國際徵文研討會進行介紹，詳細說明如下：

(一) 國際電子檔案管理相關組織

目前國際社會上相關的檔案組織眾多，其類型大致可分為三類：第一類是國際組織聯盟（Federations of International Organizations），例如聯合國教科文組織（United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, UNESCO）¹⁰，第二類是普遍性組織（Universal Membership Organizations），其特徵為成員地理分部廣泛且均衡，例如國際檔案理事會（ICA）¹¹，第三類是地區性組織（Regionally Defined Membership Organizations），其成員限定在特定的洲或次大陸範圍內，例如歐洲聯盟（European Union）¹²。

以上這些國際組織類型當中，散佈著眾多的檔案組織，如何歸納妥適的合作名單，十足令人困擾，因此必須定義出明確篩選條件，所擬定加入的組織必須滿足以下 3 項要件之任一項：

- ❖ 必須是國際性組織，其成員地理分布均衡且至少分布 30 個以上的國家
- ❖ 該國際組織必須在國際檔案界非常活躍，能夠主導或影響電子檔案長期保存技術議題

¹⁰

http://www.unesco-ci.org/cgi-bin/portals/archives/page.cgi?g=Resources%2FPreservation_and_Conservation%2FDigital_Preservation%2Fmore2.html;d=1

¹¹ 參考註腳 1

¹² <http://europa.eu/>

- ❖ 該檔案組織能夠提供充分的國際交流平台或提供先進檔案資訊給所屬會員

挑選過程中，以聯合國教科文組織的政治取向對我國極不友善，因此可以考慮該組織所贊助的子計畫；歐洲聯盟多半會限定其會員範圍，因此較難加入。依照上述考量，本案篩選了 4 個檔案組織，以下將分別介紹其成員、目標與成就以及入會方式等，供參考選擇。

1、國際檔案理事會(the International Council on Archives, ICA)



圖 2-1 國際檔案理事會 Logo

資料來源：www.coe.int/t/dgal/dit/ilcd/partners_en-ica-l.jpg 參考日期:2008/12/16

成立於 1920 年 8 月，總部設在法國巴黎。與聯合國教科文組織有諮詢性的合作關係，並與國際圖書館協會聯合會、國際信息與文獻聯合會、國際電影檔案館聯合會等國際組織有著密切的合作關係。

國際檔案理事會為分散式的組織結構，由全體會員代表大會領導，執行委員會負責管理。下設地區分會，為世界各地（北美除外）檔案工作者提供區域性論壇；設置專業處，按業務領域把同類型的檔案工作者和檔案機構組織在一起；設委員會和工作組，力求用專業知識解決具體問題。國際檔案理事會秘書處負責日常行政事務，保持會員之間聯繫，發展與相關機構和其他國際組織的合作。

其中會員代表大會是國際檔案理事會的最高權力機構，每四年舉行一次。

(1) 成員

國際檔案理事會共有來自超過 190 個國家和地區的大約 1,169 個檔案組織及 211 位個人會員。

(2) 目標與成就



圖 2-2 國際檔案理事會網站首頁

資料來源：<http://www.ica.org/> 參考日期:2008/12/16

國際檔案理事會為檔案領域的國際性組織，致力於促進世界檔案遺產的保護、發展及利用。國際檔案理事會與聯合國教科文組織、歐洲委員會等政府組織，以及其他非政府組織，均保持密切的合作與交往。

自成立以來，國際檔案理事會組織召開了數次世界性檔案專業會議——國際檔案大會，這是由理事會主導之各項活動中規模最大、最具指標性、集學術研究、業務交流及會務決策於一體的綜合性會議。此外，國際檔案理事會還創立了各國最高檔案機構領導人定期會晤的會議形式——國際檔案圓桌會議，主要討論各國檔案界共同關心的重大業務問題。

每年舉辦定期會議及國際研討會，讓世界各國的檔案工作者得以分享、交流及學習關於彼此不同的系統及工作上的實務。

(3)入會方式

國際檔案理事會為非政府組織，在政治上保持獨立，其會員包括公共與私人檔案機構，以及從事檔案工作的個人。

申請加入會員共有四種會員分類，分別為以國家檔案機構會員（如國家檔案組織）、檔案專業協會/學會會員（由個人及法人團體所組成）、檔案機構類會員（例如學校）、檔案管理保存與訓練有關之個人工作者；而只有前二類會員在國際檔案大會上享有投票權。

不同的會員身分有不同的收費標準，國家檔案機構會員也因不同國家、地域等考量，而有不同差別等級，並由年度會員

大會所決定。檔案專業協會/學會會員則依會員人數區分，檔案機構類會員則以執行預算區分，最後個人會員，則是以 20 歐元/年為收費標準。

填妥網站上的入會申請表格，以電子郵件寄到國際檔案理事會秘書處(ica@ica.org)或傳真(+33) 1 42 72 20 65 即可受理¹³。

2、國際網際網路保護聯合會(International Internet Preservation Consortium, IIPC)



圖 2-3 國際網際網路保護聯合會 Logo

資料來源：netpreserve.org/images/header/logo.gif 參考日期:2008/12/16

美國國會圖書館數字保存工作始於 2000 年的一個實驗性計畫--Minerva Web Archiving Project，來自編目、法律、公共服務、技術服務等部門的專業人員組成了多學科背景的工作小組，負責研究數字資源的價值鑑定、選擇、收集、編目和保存等。2003 年 7 月，美國國會圖書館與澳大利亞、加拿大、丹麥、芬蘭、法國、挪威、意大利、冰島、瑞典、英國等 10 個國家圖書館及網際網路檔案組織（Internet Archive）就網際網路資源保存的重要性達成共識，並成立了國際網際網路保護聯合會（International Internet Preservation Consortium, IIPC）¹⁴。

IIPC 主要工作重點為網路典藏及合作，「網路典藏」係針對線上出版品的蒐藏、貯存、保存及檢索的過程；網站資源千變萬化，保存不易，易隨時間的流逝而消失，所以更顯其重要。「合作」對網路典藏來說，同樣重要，因為「合作」可共同解決未來「深度網站」（Deep Web）及新的網站技術問題。

(1) 成員

目前成員由 38 個圖書館、檔案館、文化機構、研究中心等組成。

(2) 目標與成就

¹³ Join ICA 網頁--<http://www.ica.org/en/join> Reference date : 2008/11/30

¹⁴ <http://netpreserve.org/about/index.php>



圖 2-4 國際網際網路保護聯合會網站首頁

資料來源：<http://netpreserve.org/about/index.php> 2008/12/16

聯合會的目標是收集網際網路上豐富的數字資源，促進保存工具、技術及標準的開發及利用。此外，主動地散佈資訊並告知大眾網路典藏之經費、時間、資源的使用是值得推廣宣傳。

提供桌面解決方案，這個方案能讓各個組織不需要理解高深的技術就可以進行網際網路資源收割。此外，也提供資助給其他一些國家圖書館進行合作或獨立計畫發展網頁保存工作，其中成績顯著的有紐西蘭國家圖書館與大英圖書館所合作的網際網路資源保存工具（Web Curator Tool: a joint open-source project by the National Library of New Zealand and British Library）、澳大利亞國家圖書館的 Pandora 系統、挪威國家圖書館的 Paradigma 計畫、瑞典國家圖書館的 Kulturarw3 計畫等。

(3) 入會方式

入會費依照申請加入組織的年度執行預算金額，分為三個等級。入會費等級說明如下圖：

表 2-1 國際網際網路保護聯合會入會收費等級表

年度執行預算 (單位：百萬歐元)	12 個月的會費 (單位：歐元)
年度執行預算 < 10	2000
10 < 年度執行預算 < 50	4000
年度執行預算 > 50	8000

入會方式採每年定期開放申請，例如 2009 年的會員資格申請將於 2008 年 8 月 1 日至 2008 年 9 月 30 日開放接受提出申請。提出申請時請檢附申請單位對於有關網頁資料收集與保存的一份簡要描述，說明關注的重點及採取的工作方式，並註明主要負責人的姓名及電子郵件，以電子郵件方式寄到 membership@netpreserve.org。

入會申請將由指導委員會審核。聯合會將在 2008 年 10 月中旬與申請單位聯繫，告知有關於會員資格審核狀況。¹⁵

3、檔案管理人員和行政人員協會 (Association of Records Managers and Administrators, ARMA)



圖 2-5 檔案管理人員和行政人員協會 Logo

資料來源：<http://www.arma.org/> 參考日期:2008/12/16

1955 年協會成立，1975 年由 the Association of Records Executives and Administrators (AREA)與 the American Records Management Association 合併，成為現在的檔案管理人員和行政人員協會。目前總部設在 Lenexa，堪薩斯州 (Kansas)。

ARMA¹⁶是一個管理檔案資訊的非營利協會，提供無價的資源，例如：立法與管理更新、標準和最佳實踐、技術發展趨勢和應用、現場和網路為基礎的教育、市場新聞與分析、書和影片相關檔案資訊的管理、一萬筆以上全球的專業檔案管理及資訊、ARMA 相關的影片等。

(1) 成員

目前大約有一萬名會員，包括檔案經理、檔案管理者、公司圖書管理員、圖像專家、法律專家、資訊科技經理、顧問、教育家等，這些人在三十餘個不同的國家（例如美國、加拿大）不同的產業工作，包括政府機關、法律、醫療保健、金融服務和石油產業等。

(2) 目標與成就

¹⁵Membership 網頁--<http://netpreserve.org/about/membership.php> Reference
Date:2008/11/30

¹⁶ <http://www.arma.org/index.cfm>

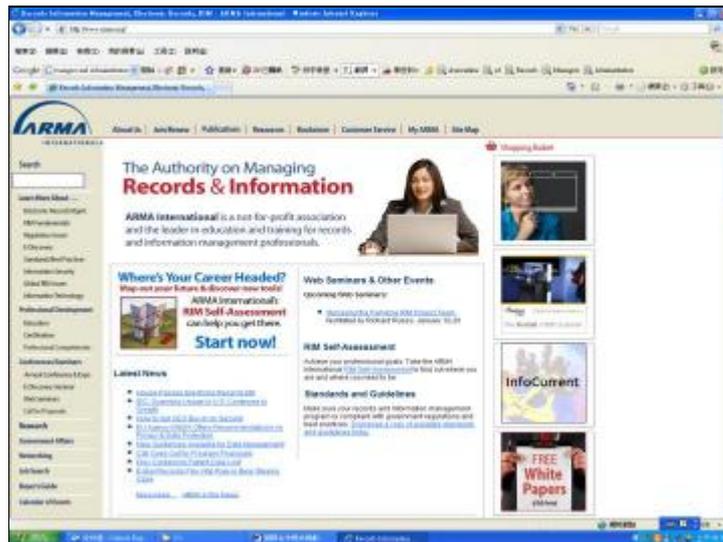


圖 2-6 檔案管理人員和行政人員協會網站首頁

資料來源：<http://www.arma.org/> 2008/12/16

每兩個月發行一次期刊——The Information Management Journal (資訊管理學報)，內容以檔案資訊管理學議題為主，另包括市場新聞與分析；主要目的為協助管理檔案和資訊的專家們獲取重要資訊發展及充實專業。

同時也出版檔案資訊管理相關之標準和指南，對國際檔案管理標準 (ISO-15489) 曾提供關鍵的貢獻。

(3)入會方式

可以選擇線上申請或離線填寫網站上的申請表單，將表單紙本以及會費一併寄至以下地址：

ARMA International
P.O. Box 931074
Kansas City, MO 64193-1074

會員資格有效期間維持一年，以協會收到會費之後該月的第一天起算，會員資格共分三種說明如下：

- ★ 基本會員：收取基本會費 175 元美金，包含一年份期刊 (期刊零售價為 95 美金)，以及投票權。同時不限定會員所屬產業範圍。
- ★ 學生會員

4、數位保存聯盟 (Digital Preservation Coalition, DPC)



圖 2-7 數位保存聯盟網站首頁

資料來源：<http://www.dpconline.org/graphics/index.html> 2008/12/17

DPC¹⁸成立於西元 2001 年，其目的在於面對數位資源保存的挑戰，提出聯合的策略或計畫活動。不僅針對英國國內，也對其他國外機構共同合作保存全球的數位記憶與知識。

(1) 成員

目前共有 14 個基本會員，15 個附屬會員，以及 4 個相關組織所組成。

經由資金贊助及活動參與，所有會員得以體認聯盟的實力與目標，以及達成目標所要採取的行動。所有成員均投注重要資源在於創造與傳播數位資訊、電子檔案與保護管理之上，或者投注於開發軟、硬體產品之上。聯盟強烈認為，數位保存的挑戰應該經由合作及策略應用加以實現，以及讓未來的會員明白這個期望並提供對聯盟的贊助，使其得以開始實現其目標以及提供基本會員權益；其他有關聯盟會員權益包含：

¹⁷ Join ARMA 網頁--<http://www.arma.org/join/apply.cfm>? Reference Date : 2008/11/30

¹⁸ <http://www.dpconline.org/graphics/index.html>

- ★ 基本會員可獲得聯盟委員會委員席次，並可左右聯盟之策略方向
- ★ 所有會員均可參加論壇及年會，討論聯盟事務
- ★ 在組織的一般議題上、從檔案管理、文化遺產、教育、IT、工業以及圖書館等各方面產出世界級的專門技術，這一些都具有共享會員（shared membership）資格
- ★ 只有會員可以使用聯盟資源及參與重要事件，並受邀作為訪客參與 DPC 論壇、非官方會員網站到訪權限以及有關其他會員資訊服務

(2) 目標與成就



圖 2-8 2000 年 Preservation 2000 研討會

資料來源：<http://www.ariadne.ac.uk/issue26/metadata/> 參考日期:2008/12/16

為達到成立之目的，需完成以下計畫目標：

- ★ 對於會員提供並推廣最新的研究、實作的資訊、專門技術，以加速其學習並擴大其數位保存之專業技能範圍
- ★ 經由一致、協調的努力並獲致數位保存重要關鍵進展
- ★ 對於提供適當及充分的資金以確保國家在數位資源的投資與全球數位記憶的保存等議題，進行商討辯論
- ★ 提供公用論壇討論英國的數位保存策略之發展與合作，並與國際交流
- ★ 提昇並發展數位保存的服務、技術和標準

- ★ 在國內與國際間與相關單位建立策略性聯盟，並共同與工業界學術單位合作來解決數位保存上之挑戰性問題
- ★ 吸引資金投注，以支援其目標與計畫

(3)入會方式

如何申請會員資格或與 DPC 結盟成為附屬會員：

- ★ 非正式討論 (Informal discussion)
- ★ 組織如果對加入 DPC 聯盟有興趣，首先應就會員資格條件或結盟等，以非正式方式與 DPC 執行董事 Frances Boyle (註 1) 進行討論。
- ★ 從 DPC 網站列印入會申請表 (註 2)
- ★ 填表
- ★ 由受委託人在申請表上簽名並標註申請日期
- ★ 送出申請表給 DPC 執行董事 Frances Boyle
- ★ 安排付款：一旦申請獲得通過，將會收到通知書以及詳細會費與付款方式說明。其中付款幣別為英鎊，並應於同意入會後 30 天內交付。如無特別要求，可接受一次繳交多年會費。

其入會條件如下¹⁹：

表 2-2 DPC 入會條件資格表

分類	資格	會費
基本會員	對於未來會員及附屬會員，需具有： 1. 對聯盟決策具有重大貢獻者 2. 在數位保存上以國際組織或國家角色參與者	10,000 英鎊/年
附屬會員	對於加入聯盟的附屬組織，需具有： 1. 承諾遵守聯盟的	2000 英鎊/年

¹⁹ Membership – How to Apply, Classes and Criteria, Benefits 網頁
--<http://www.dpconline.org/graphics/join/index.html#apply> Reference Date : 2008/11/30

	<p>使命、目標及原則</p> <p>2. 承諾積極參與聯盟活動</p> <p>3. 承諾以團體或公共利益運作，並滿足以下條件：</p> <p><input type="checkbox"/> 非營利組織</p> <p><input type="checkbox"/> 或政府機關部門</p>	
--	--	--

(二) 國際研討會（徵文）

參與國際知名研討會徵文（Call for papers）或計畫書（Call for Proposals）徵求等方式，主動投稿，如獲邀約發表，可增加我國於國際檔案社會之曝光機會。由於參加國際會議徵文主要目的在於向世界發聲，展現我國在檔案管理、技術等方面的優秀能力，藉此機會達成國際交流、回饋國際社會，提升我國國際地位；因此投稿的單位也必須審慎挑選，方能達到預期效果。

有鑑於政府支出經費預算有限、出國訪察人次限制以及國內對於檔案管理能力與技術水準等因素，配合前述考量，本案列出以下 3 個條件作為國際研討會的篩選原則：

- ❖ 研討會的主辦單位如果是檔案組織，必須在國際檔案界非常活躍，能夠主導或影響電子檔案長期保存技術議題
- ❖ 研討會的主辦單位如果是學術單位，必須在國際學術界非常活躍，能夠主導標準制定或發表學術論文
- ❖ 研討的議題必須與我國目前電子檔案長期保存發展需求相關

以下選擇 4 個符合條件之國際徵文研討會，並加以介紹：

1、2009 第十屆管理學域國際學術研討會

- (1)主辦單位：朝陽科技大學管理學院
- (2)舉辦日期、地點：2009 年 5 月 5 日；台灣省台中縣霧峰鄉吉峰東路 168 號朝陽科技大學管理學院
- (3)會議主題：管理學域國際學術研討
- (4)活動網址：<http://163.17.28.15/cont/>

(5)徵求論文

表 2-3 第十屆管理學域國際學術研討會 2009 投稿準備

Topics	1. 企業管理相關議題 2. 財務金融相關議題 3. 行銷、流通與連鎖企業管理相關議題 4. 保險相關議題 5. 會計、審計、稅務相關議題 6. 運動休閒、綠色休閒 7. 其他與管理相關之議題
Important Dates	1. 論文投稿截止：3/2/2009 2. 通知錄取名單：3/30/2009 3. 稿件最後修改截止：4/05/2009 4. 召開會議：5/5/2009~5/5/2009

2、2009 年第四屆知識管理（KMO）國際研討會

(1)主辦單位：國立臺灣大學工商管理學系暨商學研究所

(2)舉辦日期、地點：2009 年 6 月 23~24 日；臺灣大學管理學院壹號館

(3)會議主題：知識管理與服務科學相關領域

(4)活動網址：

<http://kmo2009.ntu.edu.tw/index.php?view=callforpaper>

(5)徵求論文

表 2-4 第四屆知識管理（KMO）國際研討會徵文主題

Topics	1. Organizational learning/knowledge development 2. Adaptation of KM in organizations 3. Networking with knowledge 4. Knowledge management in projects 5. How to build and maintain viable KM architectures and thriving communities of practice 6. Case studies in service-centric business and applications 7. Innovation and knowledge management 8. Social, cultural and organizational issues in KM 9. Extended enterprise and processes in KM
--------	---

	10.Theoretical underpinnings to service science 11.Service management and operation 12.Knowledge management and service innovation 13.Service-oriented systems 14.Service federation and governance 15.Service oriented business models 16.Service design principles and methodologies 17.Mobile service computing 18.Service reference architecture and models 19.Service marketing and supply chain 20.Web based collaborative systems 21.User-centric service engineering 22.Service-based grid/utility/autonomic computing 23.Intelligent and ubiquitous KM 24.Education in service science 25.Trust, legal certainty and liability in services 26.Service economy 27.Service ecosystems 28.Evaluation of KM 29.Service innovation 30.E-Services 31.R&D in services 32.Mobile KM 33.eLearning and KM 34.Service science and KM 35.Service delivery 36.Service computing 37.Service Quality 38.Technology to support KM
Important Dates	1. 論文投稿截止：3/15/2009 2. 通知錄取名單：4/15/2009 3. 稿件最後修改截止：5/15/2009 4. 召開會議：6/23/2009~6/24/2009

3、iPRES 2009 數位保存國際研討會 (International Conference on Digital Preservation)

(1)主辦單位：加州數位圖書館(California Digital Library, CDL)

(2)舉辦日期、地點：October 5-6, 2009 ；美國、舊金山

(3)會議主題：尚未公布

(4)活動網址：

<http://rdd.sub.uni-goettingen.de/conferences/ipres/ipres-en.html>

(5)徵求論文（尚未公布，謹以 2008 年資料供參考）

表 2-5 iPRES 2008 徵文主題

Topics	<p><u>Practical Preservation Work</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. Identifying and preserving specific classes of digital material2. Repositories and preservation service architectures3. Automated routines4. Linking publication with primary data5. Impact of Web 2.0 approaches6. Case studies (particularly ones involving work across communities)7. Training and community engagement8. Dealing with personal archives <p><u>Policy and Cost</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. Sustainability2. Economic and business models3. Articulating the benefits of preservation4. Implementing policy5. Case studies6. Digital lifecycle costing7. Audit and certification8. Scalable quality assurance9. National and international collaboration <p><u>Conceptual and Theoretical Work</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. Conceptual frameworks and models2. Significant Properties and Representation Information3. Evaluating and selecting systems
Important Dates	<ol style="list-style-type: none">1. Submission of title and abstract: 11 June, 20082. Notification of acceptance: 25 June, 20083. Camera-ready papers due: 15 August,

	2008
	4. Deadline for early-bird registration: 21 July, 2008
	5. Registration deadline: September 22, 2008
	6. iPres08 Conference: September, 29-30, 2008

4、第五屆數位保護國際研討會（5th International Digital Curation Conference）

(1)主辦單位：英國 e-Science 中心（National e-Science Centre）

(2)舉辦日期、地點：尚未公布

(3)會議主題：尚未公布

(4)活動網址：<http://www.dcc.ac.uk/events/dcc-2008/>

(5)徵求論文（尚未公布，謹以 2008 年資料供參考）

表 2-6 e-Science 2008 徵文主題

Topics	<p><u>Research Data Infrastructures (covering research data across all disciplines)</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Repository development 2. Tools and software 3. Standards and protocols 4. Middleware layer 5. Registry services 6. Semantic web and data curation 7. Grids and cloud-based services 8. Infrastructures for long-term usability <p><u>Curation and e-Research</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Integrating curation into research workflows 2. Provenance tracking, versions and lineage 3. Managing different data product types for internal and external use and re-use Depositor and user tools and services <p><u>Sustainability: balancing costs and</u></p>
--------	---

value of digital curation and preservation

1. Long-term strategic planning
2. Funding models for economic sustainability
3. Sustainable services
4. Policy development
5. Business models
6. Cost models
7. Sustainability and the scientist

Disciplinary and Inter-disciplinary Curation Challenges

1. Exploring different disciplinary and inter-disciplinary approaches to curation
2. Curating Knowledge Organisation Systems
3. Ontologies, vocabularies and folksonomies
4. Understanding curatorial differences and effecting cultural change

Challenging types of content

1. Scale extremes: large content, large numbers of objects, and high-deposit-rate content
2. Community content curating for open science
3. Social networks, wikis and blogs
4. Immersive and synthetic environments
3D structures and visualisations
5. Software programs and products

Legal Issues

1. Creative Commons and other licenses for data reuse
2. Privacy and data protection
3. Consent and confidentiality
4. Licensing and open data
5. Legal liability for preserved content
6. Intellectual property rights

Capacity Building

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Experience of training frameworks and programmes 2. Career structures: barriers and progression 3. Data curation within the curriculum 4. Native data scientists and core skills
Important Dates	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of papers for peer-review: 25 July 2008 2. Submission of abstracts poster/demos/workshops for peer-review: 25 July 2008 3. Notification of authors: 19 September 2008 4. Final papers deadline: 14 November 2008 5. Submission of Poster PDFs: 14 November 2008

參、可行方案

本規劃報告前一章節已對本案提出明確國際交流範圍與說明，以下將針對每一交流項目提出具體可行方案。

一、參加國際研討會

建議檔案管理局將以下 3 個研討會當作 2009 年參加目標，這 3 個研討會各具特色，包含跟詮釋資料研究有關、與電子檔案保存相關以及在我國由數位典藏國家計畫所舉辦與文獻檔案相關的議題等。

(一) Third International Conference on Metadata and Semantic Research (MTSR'09) 8/30-10/2, 2009 在義大利米蘭召開

第 3 屆詮釋資料與語意研究國際研討會 (MTSR'09) 的目的在於提供所有研究學者專家齊聚一堂的機會，分享彼此在詮釋資料研究的共同興趣，它的表達、它的語意以及在資訊系統上面的多種應用。

這個研討會是由義大利的 3 所大學 (the **University of Milano-Bicocca**, the **University of Alcalá de Henares** and the **Ionian University**) 所共同舉辦²⁰。

(二) ICDL 2009 : “International Conference on Digital Libraries” 6/24-26 在法國巴黎召開

數位圖書館國際研討會 (ICDL 2009) 的目的在於提供所有研究專家、科學家、工程師與學者等可以齊聚一堂交換與分享經驗、分享新的想法以及有關數位圖書館各方面的研究結果，一起討論實務上所遭遇困難與挑戰，以及可行的解決方案²¹。

(三) 2009 數位典藏與數位學習國際會議 2/23-27 在台灣台北召開

本次會議中將邀請多位知名國際學者與會，藉由專題演講方式分享典藏數位化及如何將典藏素材轉為數位學習之經驗與發展，並為國內數位典藏及數位學習專家學者提供交流研究之平台。本次會議邀請到 Internet Archive 和 Open Content Alliance 創辦者 Brewster Kahle 博士擔任會議開幕演說主講人。此外，亦邀請歐盟數位典藏計畫、美國國家科學基金會、美國國會圖書館、美國 Pittsburgh 大學、英國大英圖書館、英國 Edinburgh 大學、日

²⁰ <http://www.lintar.disco.unimib.it/MTSR09/>

²¹ <http://www.waset.org/wcset09/paris/icdl/index.html>

本京都大學、聯合國組織 AIPP 等多位國際知名人士分別就數位典藏所結合之自然科學與歷史人文領域進行經驗分享與交流。

本次會議涵蓋議題包括：數位保存、數位學習、生物多樣性：資訊之整合與挑戰、生活與文化、文獻與檔案、博物館、藝術與圖像、地圖與建築、語言、新聞與影音、e 化藝術人文科學、地理資訊系統、圖書館。會中將探討數位典藏之未來展望及挑戰、數位內容之應用增值、以及數位文化資產之保存、應用與發展等主題²²。

二、參與國際研討會徵文

參與國際研討會徵文活動必須確認該研討會具備在國際檔案界非常活躍，能夠主導或影響電子檔案長期保存技術議題、能夠主導標準制定或發表學術論文以及研討的議題必須與我國目前電子檔案長期保存發展需求有所相關。

(一) 投稿目標

建議檔案管理局將以下 4 個研討會作為投稿的目標（其詳細介紹請參見前章內容）。

- ❖ 2009 第十屆管理學域國際學術研討會²³
- ❖ 2009 年第四屆知識管理（KMO）國際研討會²⁴
- ❖ 數位資源長期保存國際會議（iPRES）：iPRES 2009 數位保存國際研討會²⁵
- ❖ 英國 e-Science 中心：第五屆數位保護國際研討會²⁶

(二) 投稿方式

本案建議由本專案成員為主要撰稿人並建請學者專家擔任顧問（建議邀請檔案資訊諮詢委員會學者專家擔任顧問），針對專長議題或有興趣研究議題進行創作。

三、參加國際公共論壇

本案建議將以下 2 個公共論壇當作檔案管理局的參加目標，這 2

²² <http://content.ndap.org.tw/index/?p=904&print=1>

²³ <http://163.17.28.15/cont/>

²⁴ <http://www.wepreserve.eu/events/forum-2008/>

²⁵ <http://www.wepreserve.eu/events/forum-2008/>

²⁶ <http://www.dcc.ac.uk/events/dcc-2008/>

個論壇都與數位內容保存議題相關，其中 WEPRESERVE FORUM²⁷ 為傳統會議場地型式，DCC FORUM²⁸則為線上論壇。

(一) WEPRESERVE FORUM

WePreserve 是 DPE (Digital Preservation Europe)、PLANETS (Preservation and Long-term Access through NETworked Services) 與 CASPAR (Cultural, Artistic and Scientific knowledge for Preservation, Access and Retrieval) 等計畫的的協同與合作之窗口。

(二) DCC FORUM

Digital Curation Centre (DCC) 的目的是提供英國國內的研究焦點以及發展保護議題並且提升專業知識與優良範例，負責管理國內外研究成果，並以數位形式保存。

四、加入國際組織

(一) 加入對象

在考量組織的國際性（其成員地理分布均衡且至少分布 30 個以上的國家）、提供國際交流平台或先進檔案資訊給所屬會員、在國際檔案界的活躍性以及能夠主導或影響電子檔案長期保存技術議題等因素之後，建議檔案管理局將以下所列 4 個組織作為加入對象（其詳細介紹請參見前章）。

- ❖ 國際檔案理事會(the International Council on Archives, ICA)²⁹
- ❖ 國際網際網路保護聯合會(International Internet Preservation Consortium, IIPC)³⁰
- ❖ 檔案管理人員和行政人員協會 (Association of Records Managers and Administrators, ARMA)³¹
- ❖ 數位保存聯盟 (Digital Preservation Coalition, DPC)³²

(二) 加入方法

1、社團法人檔案管理學會名義加入國際組織

²⁷ <http://www.wepreserve.eu/events/forum-2008/>

²⁸ <http://forum.dcc.ac.uk/>

²⁹ 參考註 1

³⁰ 參考註 14

³¹ 參考註 16

³² 參考註 18

由現有之中華檔案暨資訊微縮管理學會（以下簡稱中華檔案學會）為代表申請加入。

◆ 優點

- ☆ 以社員之結合為中心的法人可以擺脫以國家名義加入國際組織的困境
- ☆ 組織本身與組成人員（社員）明確分離，團體之行為由機關為之，社員透過總會參與團體意思的形成，並監督機關的行為
- ☆ 團體之財產及負債均屬於團體，社員除應負擔出資外，不負任何責任
- ☆ 提升國內檔案管理等學術研究水準

◆ 缺點

- ☆ 必須委請學會配合辦理，配合情形較難掌握
- ☆ 檔案管理局必須與學會建立更密切的合作關係

2、檔案工作者個人名義加入國際組織

由檔案管理局組織內各級首長，以個人名義申請加入或鼓勵各層級檔案工作者以個人名義加入，原則應鼓勵有意願將自己的檔案工作由專職轉變為專業者優先考量。

由於個人會員每年的會費所費不貲，為鼓勵踴躍參與，建議檔案管理局可以考量酌予補助（可參考職訓局給予專業補助多半達 60%）。

◆ 優點

- ☆ 可以擺脫以國家名義加入國際組織的困境
- ☆ 個人名義加入彈性較大
- ☆ 政府機關不需負額外責任
- ☆ 提升國內檔案管理、研究等相關水準

◆ 缺點

- ☆ 個人名義加入對國際交流貢獻度有限

☆ 課責不明確

☆ 個人名義加入對國際交流貢獻度有限

加入國際組織之綜合建議：

表 3-1 加入國際組織之組合建議表

組織 \ 方法	社團法人 檔案管理 學會	檔案工作 者個人	備註
國際檔案理事會 (ICA)	V	V	建議由中華檔案學會名義申請加入檔案專業協會/學會會員：由檔案管理局遴選二位優秀同仁，以個人名義申請加入個人會員。
國際網際網路保護聯合(IIPC)	V		建議由中華檔案管理學會名義申請加入。
檔案管理人員和 行政人員協會 (ARMA)		V	建議由檔案管理局遴選二位優秀同仁，以個人名義申請加入。
數位保存聯盟 (DPC)	V		建議由中華檔案學會名義申請加入附屬會員。

五、國外訪察

本案建議 2009 年將澳洲視為國外訪察首選，由於澳洲國家檔案館（National Archives of Australian, NAA）近幾年來對於澳洲政府資訊導引服務與電子化政府的執行，有卓越的表現，此外對於電子文件檔案之管理與設計精神也都領先於國際社會，例如澳洲國家檔案館編訂 DIRKS 手冊，協助機關分析業務資訊策略方法及檔案管理業務之指導原則，採循序方式(step by step)指導機關進行檔管理體系之建置等。

建議進行國外訪察，應先擬定訪察重點：

(一) 電子公文及檔案管理部分

- 1、是否制定電子檔案相關法規？電子檔案涵蓋範圍為何？
- 2、政府機關電子檔案管理工作由哪個機關負責？其推動策略及管理方式為何？
- 3、在電子檔案生命週期中，各階段的軟體、硬體及資料庫等如何管理？
- 4、在不同機構間，不同型態、不同格式的電子檔案，如何交換傳送、管理及保存？其未來應用時要如何因應？
- 5、電子檔案採用何種保存方式？其儲存單元為案或件？
- 6、如何確保電子檔案完整性？是否使用數位簽章？對於電子檔案的合法性及長期保存安全如何處理？
- 7、政府公文電子檔案短程、中程及長程之規劃為何？
- 8、電子公文檔案管理系統建置情形？
- 9、政府電子公文檔案管理資訊系統標準化作業情形？是否有驗證或認證制度？

(二) 檔案整理編排與描述部分

- 1、檔案的定義及範疇為何？
- 2、文書及檔案管理作業流程？
- 3、國家/機關檔案整理編排及編目方式？
- 4、檔案主題分析之做法？

(三) 技術過時檔案之規劃部分

- 1、電子檔案長期保存策略(Strategy)為何？
- 2、電子檔案長期保存技術(Techniques)使用哪些？以及如何區分適用範圍?使用時機為何？
- 3、是否有自行開發使用工具?
- 4、電子檔案長期保存技術工具成效評估為何？

(四) 電子檔案長期保存部分

- 1、電子檔案長期保存實施方法為何？考慮之依據為何？

2、實施規劃是否可提供參考資料？

(五) 檔案應用服務部分

1、檔案加值應用作法有哪些？

2、徵集之國家檔案，使用者可於多久後查得其檔案目錄？對於公布使用者查詢之檔案目錄，是否有進行檔案目錄內容公布妥適性之篩選或處理？

3、檔案館如何辦理常設或非常設檔案展覽？頻率為何？如何規劃及構思？如何擇選展覽主題？檔案館辦理活動時，如何將活動訊息對外作宣傳？

4、有無辦理線上檔案展覽？展出之檔案是否允許觀賞者自行列印使用？

5、檔案館提供哪些服務，提供服務的處所在檔案館內位置如何分配？提供各項服務所需之設施為何？是否有服務人次之統計或分類？提供之各項服務或設施是否為免費或如何計價收費？

六、辦理國際研討會

倘若由我國獨自舉辦國際研討會，以我國目前的國際地位與檔案學術地位而言，恐怕無法吸引足夠外籍優秀人士參加，因此本案建議國際研討會以共同舉辦為優先考慮。

至於合作對象，可以考慮跟數位典藏國家計畫當中的相關檔案主題小組（中央研究院歷史語言研究所）合作，借助該計畫目前的執行成果經驗或是配合其國際研討會協同辦理，以利本案之國際研討會順利推展。

七、展開檔案館際、區域檔案管理業務交流並舉辦展覽

由於館際交流規模較小，可以每年定期為之，也容易獲得國際友誼。此項國際交流合作應以與我國地理位置接近的東北亞或東南亞開始，因為地理位置接近的緣故，語言、文化與距離都較為相近，合作比較容易。因前述原因，本案建議由新加坡開始接洽交流事宜，逐年擴大合作對象，目標設定為舉辦亞太地區交流活動，並期待成為區域的領導者。

八、邀請國外檔案管理工作或學者擔任講座

如同學術機構經常邀請訪問學者一般，本案建議檔案管理局可

以編列經費補助學校邀請國際檔案界知名專家學者來台擔任客座，如經費編列有限，可改採來台演講、訪問方式進行。

本案篩選以下對象供邀約參考：

(一) SARANTOS KAPIDAKIS 教授

SARANTOS KAPIDAKIS 教授目前任教於希臘愛爾林大學 (Ionian University)，曾經在國際檔案理事會 (ICA) 2007 年在希臘科孚島 (Corfu) 召開的科學會議發表報告，同時身為希臘國家檔案局 (State General Archives of Greece)³³ 指導委員會的成員，其個人簡歷資料如下：

³³ <http://www.infosoc.gr/infosoc/en-UK/default.htm>

SARANTOS KAPIDAKIS
Associate Professor on Informatics
Archives and Library Sciences Department
Ionian University
Plataia, Eubeia, Patra, Anaktora,
Gouli 49-00, Greece
Tel: +30-26810-87113
Fax: +30-26810-87146
sarkap@ionioi.gr

Education:

- Ph.D. in Computer Science, *Panepistimio Athinon*, October 1990, on Average-case analysis of graph-searching algorithms. Advisor: R. Froyen@nik.
- M.A. in Computer Science, *Panepistimio Athinon*, June 1987.
- Diploma of Electrical Engineering, *National Technical University of Athens*, June 1985.

Special awards:

- First prize in the competition of the Greek Mathematics Society of 1985, for 3rd high school section, and also a prize in 1980, for 3rd high school section in a. Participation in the 22nd *International Mathematical Olympiad* in 1981 (Washington, DC, USA).
- Graduated in Electrical Engineering in 4 years, one year earlier than the usual duration of the studies.

Employment:

- March 2002 - present
Associate professor on Informatics with specialization on Digital Libraries and Electronic Publishing at the Department of Archives and Library Sciences of Ionian University at Corfu.
- July 1999 - March 2002
Faculty of Informatic Systems, Department, in the Greek National Documentation Centre (National Hellenic Research Foundation).
- September 1999 - September 2001
Cooperation with B&B Labs and afterwards with Net Labs at Athens, Greece.
- July 1985 - June 1999
Researcher at Inst. System of Management of Informatics-98 Institute of Technology, working in the Optimization Research Group. Cooperation with D. Bertsimas in optimization problems.

- April 1987 - May 1989
 Head of the Digital Library Group of the Library at the University of
 Guelph.
- November 1987 - December 1987
 Visiting Lecturer, University, cooperation with E. Gervais in using
 neural networks in WWW searching.
- January 1986 - June 1988
 Headmaster of the *Laboratory of Computer Science and Innovation for Research and Technology - Beldia*. In leave on absence since July
 1988.
- Fall semester 1987
 Visiting professor at the Department of Electronics and Computer
 Engineering at the Technical University of Varna, in Chern, teaching
 Principles of Computer Languages.
- August 1988 - September 1988
 Visiting Lecturer at the University, cooperation with M.
 Szymonowicz in his discipline: File systems (KQDA).
- February 1988 - August 1987
 Visiting professor at the Department of Computer Science at the
 University of Guelph at Huxley, teaching Operating Systems, Data
 Bases, Software design, Assembly Programming in C, Assembly and
 C++, UNIX, and Programming Languages and Paradigms.
- February 1993 - December 1993
 Research associate at *ICN/COMTEL*, working with the Parallel and
 Distributed Systems Group.
- December 1992
 Teaching UNIX seminars.
- March 1991 - December 1992
 Database Analyst and Programmer with salary in the Clerk III
 class.
- June 1991 - December 1991, Semester 1991, Semester 1998
 Redesign, design and implementation of graph algorithms for
FAIRDRIVE, to use less resources (memory, CPU) with applications
 in vehicle navigation.
- October 1989 - March 1991
 Postdoctoral research position at *Pepperdine University*. Worked on
 analysis of graph algorithms with B. Sedgwick.

- Fall 1988 and Fall 1989. Programming projects in Image Processing/Recognition for the Operations Research department of Princeton University.
- June 1987 - August 1987. Summer intern at *Digital Equipment Corporation, Systems Research Center, Palo Alto*, working in various projects (implementation of user system calls for the Pireddy 15 processor) and others.
- Spring 1986 - Fall 1987. Teaching assistant in *Introduction to Programming Systems and Introduction to Digital Computer Programming*.
- September 1985 - September 1990. Research assistant at Princeton University

Other Professional Experiences

- 2001 - Member of the Deans Working group *Digital Library and eText*.
- 2000-2001 - Representative of NID at DELIB¹ (Network of Excellence for Digital Libraries).
- 1997,1998,2000 - Cooperation with the Poligon and the Euro for educational books, and the design of their database of educational material.
- 1997 - Member in the working group on Data in Class (Multiple Languages)
- 1998 - Member of the Local Organizing Committee of the Second European Conference on Digital Libraries², held in Girona, September 21-23, 1998.
- 1998 - Member of the Resource Discovery in a Globally-Distributed Digital Library Working Group, part of the Digital Library Research Collaboration, funded by the NSF and EU.
- 1996-1998 - Representative of FOR-IT at Calicut³ (7SPRU) Network of Excellence 2005 in distributed computing systems architectures. Local organization of the Calicut on Basicale Workshop, September 17-20, 1997.

¹<http://www.delib.org/uk/lea>

²<http://www.conference2002.eurodl.org/>

³http://www.esecnet.it/consorzio/it/consorzio_it.org/forit.html

- 1997 – Member in the working group for computer support and support of specializations for the Greek Open-University Librarians project.
- 1998-1999 – Coordination of Digital Literacy activities, including the extension to the DLENS/F software in the Parallel and Distributed Systems Group, at ICSE/FORTH. Participation in congresses related to digital libraries.
- 1995-1998 – Peeking, peering, peer balancing and crawling using P2PNET, in the Parallel and Distributed System Group, at ICSE/FORTH.
- 1994-1998 – Supervision of Master theses on:
 - How Caching Works in the World Wide Web, *Thomas Jordan*
 - Performance Monitoring on Digital Library Systems, *Teresa Sobro*
- 1994-1998 – Supervision of more than 30 Diploma theses. Some of these theses are related to data bases, digital libraries, WWW, peer and collaboration.
- 1993-1994 – Operating system design for NUMA multiprocessors with hardware page replacement (*Theopropoulos*).
- 1993 – Cooperation with C. Courcoubes and S. Tripathi on real time modeling in Unigrafc A user interface.
- 1987-1990 – Average-case analysis of graph searching algorithms. (The best existing, among others, had $O(n^2)$ graph searching on random graphs needs $O(n^2 \log n)$ time and $O(n^2)$ memory on dense graphs).
- 1985-1987 – Comparison of minimum spanning tree algorithm and heap algorithm (M.A. project). An interesting correlation of heap type and algorithm using heap operations for minimum difference was observed.
- 1985 – Optimization on recursive relational Databases (Diploma Thesis). Advisor: G.L. Papadimitriou.

Research Interests:

- Digital Libraries, problems related to searching and retrieving information in a computer network. Also, interconnection, metadata, interoperability, Z39.50 and Internet for printing.

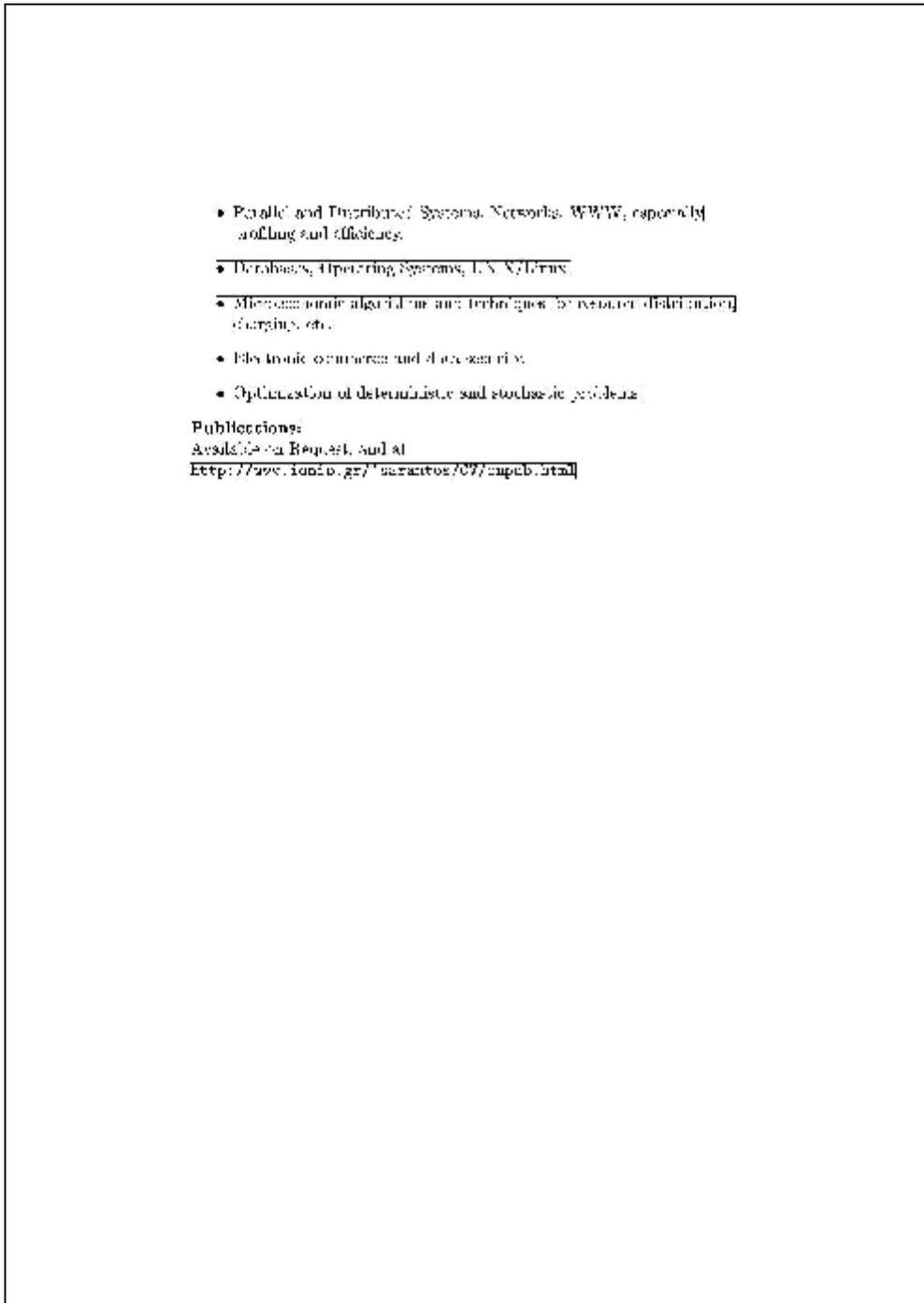


圖 3-1 SARANTOS KAPIDAKIS 教授個人履歷

(二) Micheal Ireland, 加拿大國家研究局科技資訊中心 (NRC-CISTI) 資訊獲得與傳遞部主任

Micheal Ireland 先生參加國際圖聯 (IFLA) 2008 年魁北克年會文獻傳遞及資源共享組會議，提出報告 (New Directions in Digital Information Delivery in the Web Environment at the Canada Institute for Scientific and Technical Information) 介紹在 2007 年，加拿大科技資訊中心 (NRC-CISTI) 發展了二項新的線上電子發表服務，一項為“閱覽文章逐次收費服務”，另一項為“電子書借閱服務”。這二項服務代表 NRC-CISTI 服務改革的開始。

Micheal Ireland 先生在報告文章中介紹這二項新服務，以及 NRC-CISTI 改革文獻傳遞的其它計畫，同時也討論這些新的商業模式對圖書館的重要性。

Micheal Ireland 先生簡單資料如下：

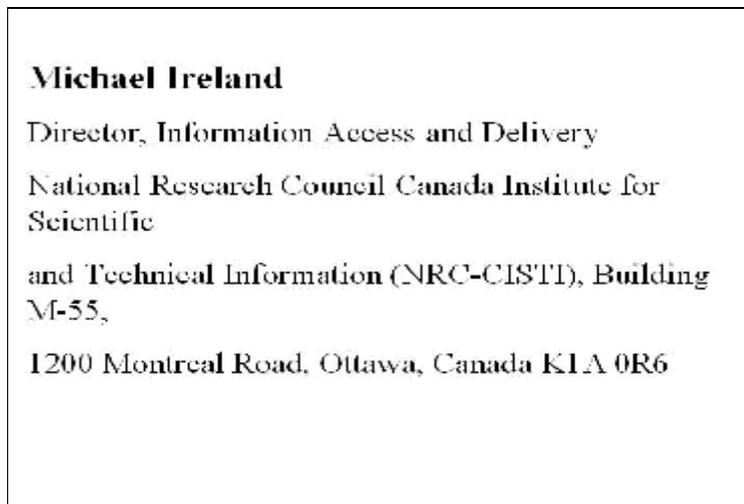


圖 3-2 Micheal Ireland 先生簡單資料

資料來源：<http://www.ifla.org/IV/ifla74/papers/074-Ireland-en.pdf> 參考日期:2008/12/17

(三) Dirk von Suchodoletz

Planets 的模擬策略專家，從 2003 年開始，Dirk von Suchodoletz 跟他的同事 Randolph Welte，開始他的博士論文——有關電子檔案長期保存，並於 2008 年完成，同時經過博士論文的研究，他被網羅到 the PLANETS project。

荷蘭國家圖書館有一篇 Dirk von Suchodoletz 在 10/2006 參加

模擬技術研討會發表報告的簡報檔³⁴，他個人的簡介也公佈在 PLANETS 網站³⁵，本案整理如下：

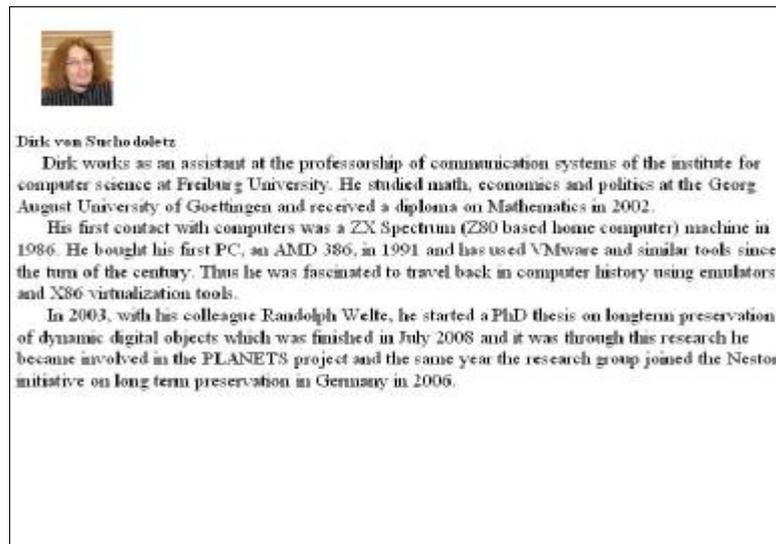


圖 3-3 Dirk von Suchodoletz 個人簡介

(四) Neil Grindley

Neil Grindley 目前任職於英國聯合信息系統委員會 (Joint Information System Committee, JISC)³⁶ 改造研究團隊，負責處理協調與電子檔案長期保存關議題，參與部分專案以及主動提供有關電子檔案長期保存資源、資訊給所有對此議題感到興趣的人。

個人簡介請參考下圖³⁷：

³⁴ http://www.kb.nl/hrd/dd/dd_projecten/slides/eem_freiburg_dvsuchodoletz.pdf

³⁵ Biographies -- <http://www.wepreserve.eu/events/nice-2008/biogs/> Reference Date:2008/12/19

³⁶ <http://www.jisc.ac.uk/>

³⁷ <http://www.jisc.ac.uk/contactus/staff/neilgrindley.aspx>

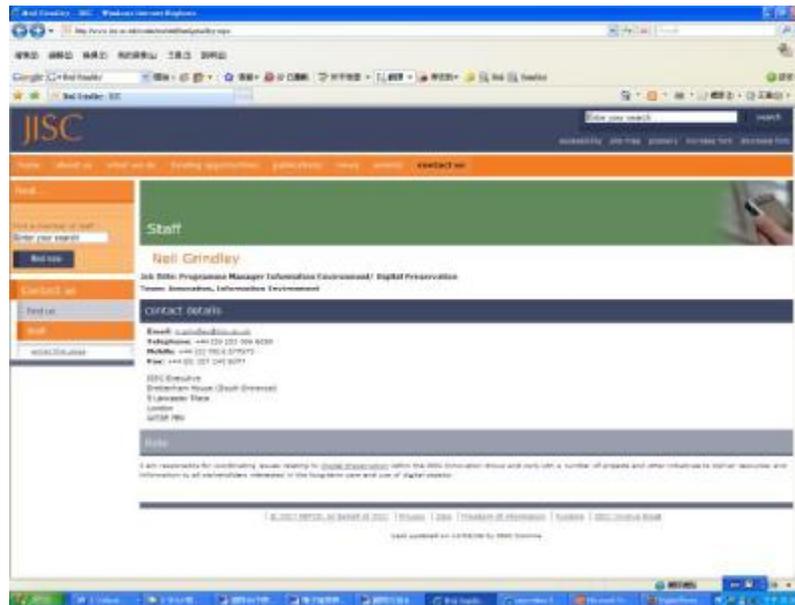


圖 3-4 Neil Grindley 個人簡介

(五) Mark Guttenbrun

Mark Guttenbrun 任職於維也納科技大學(Vienna University of Technology) 資訊及軟體工程研究團隊，從 2008 年開始博士研究以及在資訊及軟體工程研究團隊研究電子檔案保存議題。

Mark Guttenbrun 也參加 PLANETS³⁸ (Permanent Long-term Access through Networked Services) 研究計畫，並在 iPRES 2008³⁹ 研討會發表”Evaluating Strategies for the Preservation of Console Video Games” 報告。

聯絡方式：guttenbrunner@ifs.tuwien.ac.at，其個人簡介參考如下⁴⁰：

³⁸ <http://www.planets-project.eu/>

³⁹ <http://www.bl.uk/ipres2008/>

⁴⁰ <http://www.ifs.tuwien.ac.at/~guttenbr/>

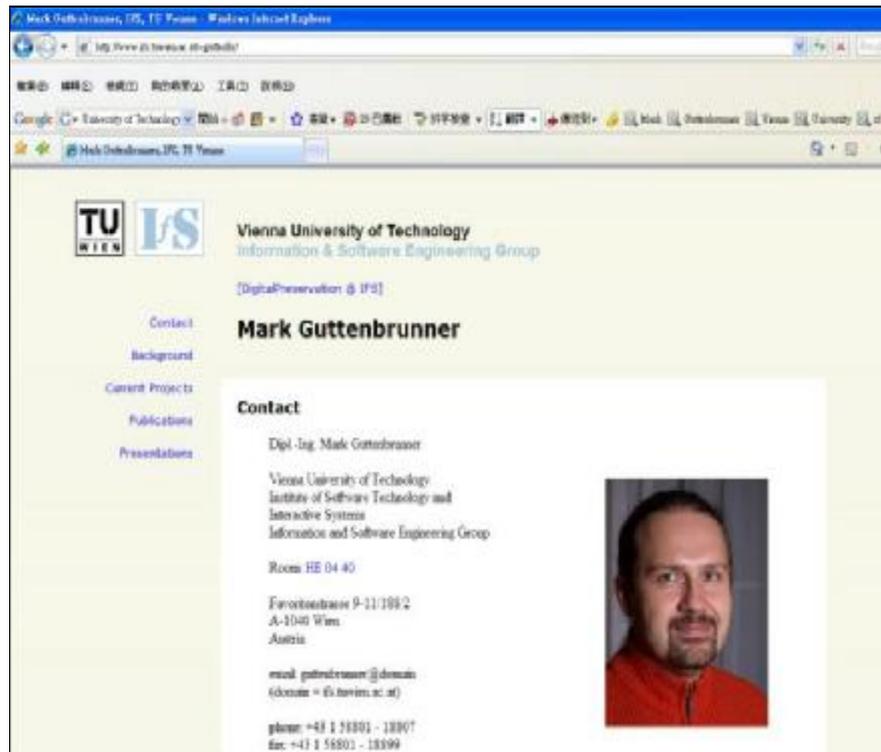


圖 3-5 Mark Guttenbrun 個人簡介

(六) Tomoko OKUDA

Shigeo Sugimoto 博士為日本筑波大學⁴¹ (University of Tsukuba) Graduate School of Library, Information and Media Studies⁴²教授。

Shigeo Sugimoto 教授從 1997 年開始參與都柏林核心詮釋資料組織 (Dublin Core Metadata Initiative, DCMI)，曾經發表文章——“Report from the International Symposium on Digital Libraries and Knowledge Communities in Networked Information Society”登載於 D-Lib Magazine September 2004⁴³。

聯絡方式：sugimoto@slis.tsukuba.ac.jp，其個人簡介參考如下⁴⁴：

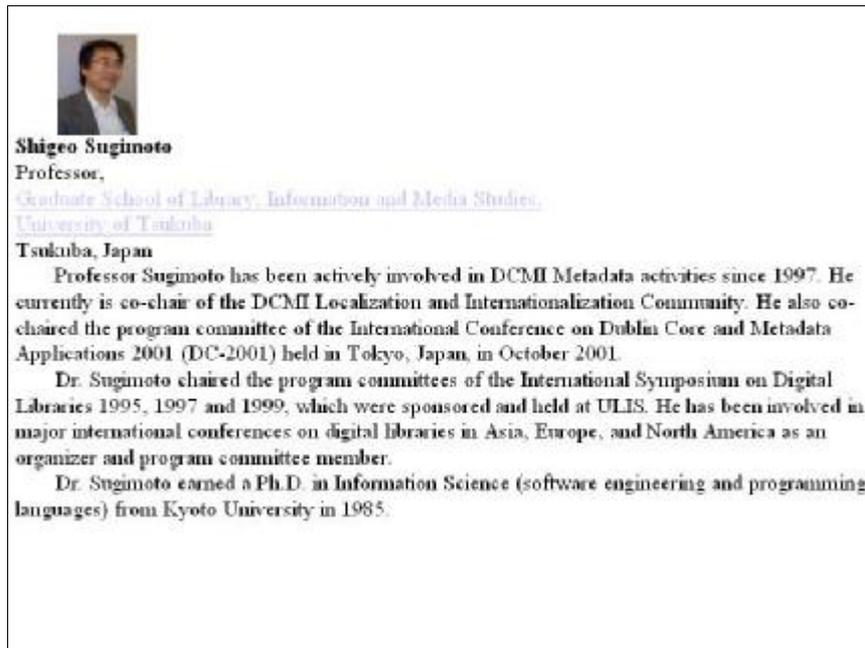


圖 3-6 Tomoko OKUDA 個人簡介

(七) Jeff Lanza

Jeff Lanza 為前 FBI 幹員，與檔案管理人員和行政人員協會 (ARMA) 往來密切，其主要工作為巡迴全國 (美國) 參加各項

⁴¹ http://www.tsukuba.ac.jp/eng/edu_college.html

⁴² <http://www.tsukuba.ac.jp/english/organization/graduate/0307.html>

⁴³ <http://www.dlib.org/dlib/september04/sugimoto/09sugimoto.html>

⁴⁴ <http://dublincore.org/about/trustees/>

研討會等，提供個人或企業層級之風險管理有關重要演說。經常被要求演講的主題包含認識犯罪、通訊風險及領導概念等。他的表現都是基於他過去擔任 FBI 探員與發言人的職業生涯。

Jeff Lanza 個人聯絡方式及所經營公司網站資料如下：



圖 3-7 Jeff Lanza 公司網站首頁

資料來源：<http://jefflanzaseminars.com/default.aspx> 參考日期：2008/12/17

(八) Barbara Sierman

Barbara Sierman 女士為荷蘭國家圖書館數位保存研究負責人，參加 2008/12 數位保存聯盟（DPC）舉辦“Tackling the Preservation Challenge: Practical Steps for Repository Managers”研討會，並發表演說-“Tackling the Preservation Challenge”，她的聯絡方式如下：

[Barbara Sierman](#), team leader Research, Digital Preservation Officer phone +3170-3140109

國際標準制定的參與機會。

十、擴大合作對象，以圖書館為合作目標

經由本案目前觀察，圖書館與檔案館都面臨著同樣的問題，即是力求館藏資源為社會大眾知道，為民眾獲取。在許多情況下，對於一個機構或某一特定人物感到興趣的研究者而言，檔案館和圖書館的資源是互補的：檔案館反映和理清一個歷史時期內機構或者人物的社會活動，則以多個角度將他們的社會活動形成出版物或者資料收集起來供其他使用者使用。

目前，蓬勃發展的數字圖書館運動無疑反映了將圖書館、檔案館、博物館館藏資源聯合起來互為補充的思想，舉例而言：美國加利福尼亞線上檔案館 (Online Archive of California, OAC) 和歐洲數位圖書館、博物館和檔案館這些項目，提供使用者能夠直接獲取數位化資源服務，但是獲取這些數位化資源的前題是對線上數位化資源進行描述，其中描述的操作性，檢索的一致性是圖書館和檔案館面臨的主要挑戰。

格式化

本案建議以國內圖書館，例如國家數位圖書館，可作為優先合作的考慮對象。

十一、提供知識分享平台並建立與國際互動管道

建議由檔案管理局委外營運，並建置中心網站提供一個知識分享平台並建立與國際相關研究機構之互動管道，中心應包含以下 3 項任務及目標：

(一) 電子檔案長期保存前瞻政策研究

結合理論與實務，建立前瞻性及系統化的電子檔案長期保存研究架構與資料，提升我國電子檔案長期保存規劃研究的質與量，協助規劃的周延與落實，提升競爭力。

(二) 國際接軌與交流合作

對我國檔案管理局之國際交流合作適時提供研究支援，增進國際交流合作，促進與國際接軌，提高我國能見度。

(三) 建立電子檔案長期保存評估績效指標與資料庫

蒐集、建置與提供國內外各界容易取得我國電子檔案長期保存相關資訊的管道，有效增進交流與互動。

肆、資源需求

成就任何重要目標所需資源，幾乎不外乎人力、時間與經費，對於講求施政績效的政府機關而言，對於資源的需求與應用更應審慎評估，確實執行，以期發揮最大效益；以下說明本案 98 年資源需求種類及內容：

一、訊息需求

掌握國際最新發展趨勢，訊息需求範圍：國際組織最新動態、國際研討會資訊、國際合作計畫資訊等。

二、人力需求

加入國際組織與參加國際徵文研討會等工作所需之人力規劃。

表 4-1 人力需求分析

工作 投入 人力	加入國際 組織	參與國際徵文 研討會	持續訊息 取得
中華檔案 學會/專家 學者	中華檔案學會人員 2 位	專家學者 3 位	
檔案管理 局	與中華檔案學會洽 談合作或檔案管理 局優秀同仁 2 位	3 位	
資策會	專案同仁 2 位	5 位	1~2 位專案同 仁專職負責

三、時間需求

以下說明各項工作所需時間估算。

表 4-2 時間需求分析

工作 所需 時間	加入國際 組織	參加國際 徵文 研討會	備註 (時間單位：月)
進一步了解各國 組織/研討會資料 彙整	2	2	
入會申請資料彙	0.5	2	應依照各研討會論

整/論文投稿準備			文徵求時程製作個別計畫表，並決定列名作者等
入會申請準備/論文撰寫	2	4	以組織名義申請入會，應與該組織聯繫，取得默契之後再申請較妥適
申請入會/論文投遞	1	1	
獲准入會/論文接受與否通知	0.5	1	如論文未獲接受，改以一般身分申請參加研討會

四、經費需求

經費編列包含加入組織的年費、參加組織活動的差旅費以及出國參加國際研討會進行成果發表的費用等，事前估算將有助及早編列所需經費，事後也應該有效掌握經費支用情形。

原則上經費編列均符合本規劃報告所編列之工作項目內容，並以下表綜合說明各項工作可能經費估算：

表 4-3 經費需求分析

項目	內容	金額 (經費單位：台幣)
加入國際檔案理事會 (ICA)	檔案專業協會/學會會員年費： 2000 歐元/年	84,400
	檔案管理局個人會員年費： 20 歐元/年 * 2 人	1,688
	參加年度代表大會： 南歐：((216 美金/人日支 * 6 天)+ 90000 台幣/來回機票)* 1 人+ 10000 台幣/雜項 (內陸交通、禮品、郵電等) 支出	143,416
加入國際網際網路保護聯合(IIPC)	年費：2000 歐元/年	84,400
	參加年度代表大會： 歐美：((216 美金/人日支 * 6 天)+ 90000 台幣/來回機票)* 1 人+ 10000 台幣/雜項 (內陸交通、禮品、郵電等) 支出	143,416

加入檔案管理人員和行政人員協會(ARMA)	年費：175 美金/年 * 2 人	11,725
	歐美：((216 美金/人日支 * 6 天)+ 90000 台幣/來回機票)* 2 人+ 10000 台幣/雜項 (內陸交通、禮品、郵電等) 支出	276,832
加入數位保存聯盟 (DPC)	年費：2000 英鎊/年	100,800
	歐美：((216 美金/人日支 * 6 天)+ 90000 台幣/來回機票)* 1 人+ 10000 台幣/雜項 (內陸交通、禮品、郵電等) 支出	143,416
成果發表費用	歐美：((216 美金/人日支 * 5 天)+ 90000 台幣/來回機票) * 10 人+ 50000 台幣/雜項 (內陸交通、禮品、郵電等) 支出	1,306,600
合計		2,296,693

伍、實施步驟

以下針對加入國際組織與參與國際研討會，提出具體實施步驟。

一、加入國際組織

表 5-1 加入國際組織實施步驟

執行階段	工作項目與內容	工作產出
1.申請資料彙整 98/1~98/3	<ul style="list-style-type: none">責成專人收集所要申請檔案組織相關資料研究入會條件	研擬加入組織之入會條件資料
2.申請準備 98/3~98/7	<ul style="list-style-type: none">組成加入國際組織工作小組分配各組織之入會申辦負責人如鼓勵各層級檔案管理人員申請加入個人會員，應備妥組織介紹、加入目的、個人成就以及年費補助等說帖資料準備申請資料工作小組定期討論會議	<ul style="list-style-type: none">工作小組成員名單工作與責任分配表個人入會說帖各組織入會申請表單工作討論會議紀錄
3.申請入會 98/8~98/12	<ul style="list-style-type: none">以電子郵件方式聯繫入會承辦人遞送入會申請表單	<ul style="list-style-type: none">入會申請聯繫之電子郵件內容入會申請表單
4.申請獲准	<ul style="list-style-type: none">繳交會費了解會員權利與義務享受成為國際社會組織一員	會員證(書)

二、參與國際徵文研討會

表 5-2 參與國際研討會實施步驟

執行階段	工作項目與內容	工作產出
1. 研討會資料彙整	<ul style="list-style-type: none"> · 責成專人收集所要參加研討會相關資料 	研討會彙整資料
2. 論文投稿準備	<ul style="list-style-type: none"> · 分配各場研討會論文籌備負責人 · 依各研討會論文徵求時程製作工作計畫時程表 · 決定投稿列名作者 · 決定論文題目及摘要 	<ul style="list-style-type: none"> · 研討會論文與列名作者分配表 · 論文計畫時程表 · 論文題目及摘要
3. 論文撰寫	<ul style="list-style-type: none"> · 由列名作者分工進行內容撰寫 · 分工工作表應交由各論文負責人管理 · 論文列名作者定期討論會議 · 最後彙整潤飾 	<ul style="list-style-type: none"> · 論文內容分工名單或討論紀錄 · 投稿論文及簡報
4. 論文投遞	<ul style="list-style-type: none"> · 電子郵件寄發 · 或紙本遞送 	<ul style="list-style-type: none"> · 論文投遞之電子郵件內容
5. 論文接受	<ul style="list-style-type: none"> · 出國準備 · 進行國際交流 	

陸、建議

以國際合作現況，並提出可行方案供參考，以下將依短、中、長期提出具體可行之建議。

一、短期（98年）建議

短期目標宜選擇以目前情況（時間、人力、財力與專業能力）考量較易於達成且不需投入過多額外資源或具有時效性者，因此本規劃報告將加入國際組織、參與國際徵文研討、參加國際研討會、國外訪察與參加國際公共論壇等 5 項列入短期執行建議，並預計達成以下 3 項預期成果：1、至少成功加入 1 個國際組。2、至少有 2 篇論文獲得錄取。3、成功申請登錄國際公共論壇並積極參與討論或拋出議題等。

考慮國家財政困難，在無經費可供支用情況下，建議只進行參與國際徵文研討與參加國際公共論壇等二項，支付少許行政費用即可進行小範圍的國際交流。

（一）加入國際組織

本規劃報告所研究之 4 個國際知名檔案組織，在國際舞台上活躍且具代表性，因此建議檔案管理局可以全數申請加入。

（二）參與國際徵文研討會

本規劃報告提出 4 個 2009 年可投遞論文之國內外國際研討會，其中不乏國際知名、學術地位崇高的主辦單位，就專案目前學養與實務能力而言，以 2 篇論文獲得錄取為最終目標。

研討會詳細內容尚未公布者，將以 2008 年資料暫代，詳細內容細節說明如下：

1、2009 第十屆管理學域國際學術研討會

主辦單位：朝陽科技大學管理學院

表 6-1 第十屆管理學域國際學術研討會 2009 投稿準備

投稿者	馮慧玲
論文題目	我國檔案管理局的管理創新和服務創新
重要日期	1. 論文投稿截止：3/2/2009 2. 通知錄取名單：3/30/2009 3. 稿件最後修改截止：4/5/2009 4. 召開會議：5/5/2009~5/5/2009

2、2009 年第四屆知識管理 (KMO) 國際研討會

主辦單位：國立臺灣大學工商管理學系暨商學研究所

表 6-2 第四屆知識管理 (KMO) 國際研討會 2009 投稿準備

投稿者	張春祥、陳崇銘
論文題目	我國檔案管理局電子檔案保存策略之研究 基於 Wiki 技術之知識管理系統設計
重要日期	5. 論文投稿截止：3/15/2009 6. 通知錄取名單：4/15/2009 7. 稿件最後修改截止：5/15/2009 8. 召開會議：6/23/2009~6/24/2009

3、iPRES 2009 數位保存國際研討會 (International Conference on Digital Preservation)

主辦單位：數位資源長期保存國際會議 (International Conference on Preservation of Digital Objects, iPRES)。

表 6-3 iPRES 2009 投稿準備

投稿者	黃振邦
論文題目	電子檔案長期保存知識平台建置及功能評析
重要日期	1. 論文標題與摘要截止：6/2009 2. 通知錄取名單：7/2009 3. 稿件最後修改截止：8/2009 4. 註冊截止：9/2009 5. 召開會議：9/2009

4、第五屆數位保護國際研討會 (5th International Digital Curation Conference)

主辦單位：英國 e-Science 中心 (National e-Science Centre)。

表 6-4 e-Science 2009 投稿準備

投稿者	陳勇洲
論文題目	電子檔案長期保存平台雛型運作個案研究以我國 檔案管理局為例
重要日期	1. 論文投稿截止：7/2009 2. 通知錄取名單：9/2009 3. 稿件最後修改截止：9/2009 4. 註冊截止：10/2009 5. 召開會議：11/2009

(三) 參加國際研討會

如前項計畫參與國際徵文研討會之論文未獲錄取，則改以一般身分報名參加以下所列國際研討會：

- ❖ Third International Conference on Metadata and Semantic Research (MTSR'09) 8/30-10/2, 2009 在義大利米蘭召開⁴⁵
- ❖ ICDL 2009 : “International Conference on Digital Libraries” 6/24-26 在法國巴黎召開⁴⁶
- ❖ 2009 數位典藏與數位學習國際會議 2/23-27 在台灣台北召開⁴⁷

(四) 國外訪察

如果參加國際研討會時程受阻，本案規劃可以安排國外訪察，訪察對象建議為澳洲國家檔案局(National Archives of Australia, NAA)⁴⁸，其對於電子檔案長期保存之議題有具體的保存策略與執行規劃，其保存策略的重點在於挑選電子檔案長期保存實施方法(Approach)、確認電子檔案長期保存處置執行時機(Applied)、發展電子檔案長期保存策略之規劃(Planning)並採用開放原始碼技術，對我國而言極具參考價值；因此出國訪察應該依據前述所擬之訪察重點進行，同時返國之後應進行正式出國報告並將所獲取之參考資料及心得進行分享，以回饋給其他同仁及部門參考。

(五) 參加國際公共論壇

考量經費與人力支出，建議參加 DCC FORUM⁴⁹線上論壇。

二、中期(99~100年)

中期目標以目前達成較困難，達成目標對於拓展我國國際知名度與自我能力提升有顯著貢獻者，可視為未來中期目標，因此本規劃報告將主辦或共同舉辦一場大型國際研討會、展開檔案館際、區域檔案管理業務交流並舉辦展覽以及邀請國外檔案管理工作人員或學者擔任講座等 3 項列入短期執行建議，並預計達成以下 2 項預期成果：1、國際研討會參與之外籍人士達出席人數之 10%。2、至少邀

⁴⁵ 參考註 20

⁴⁶ 參考註 21

⁴⁷ 參考註 22

⁴⁸ <http://www.naa.gov.au/>

⁴⁹ 參考註 28

請一位檔案管理學界知名學者參訪或擔任客座講師。

三項中期目標如下：

- (一) 主辦或共同舉辦一場大型（200 人次）國際研討會
- (二) 展開檔案館際、區域檔案管理業務交流並舉辦展覽
- (三) 邀請國外檔案管理工作人員或學者擔任講座

考慮國家財政困難，在無經費可供支用情況下，建議在民國 100 年依照本案原需求計畫，舉辦一場國際研討會；另思考與學校、圖書館或博物館合作的方式，請國外知名檔案學者來我國參訪。

三、長期（100 年以後）

未來長期發展需要更多的資源以及更細部的規劃，並以短、中期規劃內容為基礎。本案對此僅提出初步的構想，將來仍需要更進一步落實。

(一) 進行國際合作計畫

建議發展 3 個功能型計畫，包含「檔案管理國際合作人才培育」、「國際檔案館、圖書館與博物館資源整合與合作」、「檔案教育數位學習國際合作」。初期並擬定與新加坡、日本國家檔案館進行國際合作交流。

(二) 擴大合作對象，以圖書館為合作目標

建議以我國之國家數位圖書館為優先合作對象，合作關係及運作模式穩定之後，再尋求與日本國會圖書館（National Diet Library）⁵⁰進行合作。

(三) 成立電子檔案長期保存研究中心

建議檔案管理局未來成立電子檔案長期保存研究中心，架設知識分享平台網站，並使其成為國際互動管道，增進國際交流合作，促進與國際接軌，提高我國能見度。

⁵⁰ <http://www.ndl.go.jp/en/>

柒、國外聯繫窗口資訊

以下彙整本案同仁本年度出國參訪收集之國外聯繫窗口資訊，以供專案後續發展參考。

表 7-1 國際交流合作參考資訊－國外聯繫窗口

#	姓名	服務單位	電子郵件	聯絡電話	專長領域與成就/職稱	聯繫窗口
1	Terence Freedman	The National Archives UK	Terence.freedman@nationalarchives.gov.uk	+44(0)2083925330 ext 2591	NDAD Contract/Project Manager, Digital Preservation	張春祥
2	Alison Heatherington	The National Archives UK	Alison.heatherington@nationalarchives.gov.uk	+44(0)2083925268	Digital Archives Analyst, Digital Preservation	張春祥
3	Fleur Soper	The National Archives UK	Fleur.soper@nationalarchives.gov.uk	+44(0)2083925330 ext 2753	Web Archivist Digital Preservation	張春祥
4	David Glover	The National Archives UK	David.glover@nationalarchives.gov.uk	+44(0)2083925330 ext 2275	Systems Manager, Digital Preservation	張春祥
5	Neil Grindley	JISC	n.grindley@jisc.ac.uk	+44(0)2030066059	Programme Manager, Digital Preservation	張春祥
6	Clive Billenness	The British Library	clive.billenness@bl.uk	+44(0)1937546015	Project Manager, Corporate Programme Office	張春祥
7	Mark Guttenbrunner	Vienna University of Technology	guttenbrunner@ifs.tuwien.ac.at	+43(1)58801-18807	Research Assistant, PLATO 工具	張春祥
8	Shigeo SUGIMOTO	University of Tsukuba	sugimoto@slis.tsukuba.ac.jp	+81-29-859-1348	Director, Research Center for Knowledge Communities, Graduate School of Library, Information and Media Studies	張春祥
9	Tomoko OKUDA	Kansai-kan of the National	t-okuda@ndl.go.jp	+81-774-98-1473	Research & Planning Section, Digital Library	張春祥

		Diet Library			Division	
10	Natascha Schumann	Deutsche National Bibliothek	n.schumann@d-nb.de	069-1525-1141	Projektkoordinatorin, Nestor-Kompetenznetzwerk Langzeitarchivierung	張春祥
11	Frances Boyle	Digital Preservation Coalition	fb@dpconline.org	+44 (0) 1904 435320	Executive Director	張春祥
12	Adrian Brown	The National Archives UK		+44 (0) 20 8392 5257	Head of Digital Preservation Research	張春祥
13	Adam Farquhar	The British Library	Adam.Farquhar@bl.uk	01937 546748	Head of Digital Preservation	張春祥
14	Dirk von Suchodoletz	University of Freiburg	dirk.von.suchodoletz@rz.uni-freiburg.de		Emulation, emulator GRATE 工具	張春祥
15	Jane, Humphreys,	The British Library	Jane.Humphreys@bl.uk	01937 546748	Communications Officer	張春祥
16	Harris Richard	The National Archives UK	richard.harris@nationalarchives.gov.uk	+44 (0) 20 8876 3444	Digital Preservation Coordinator	張春祥
17	Lynne Montague	The National Archives UK	Lynne.montague@nationalarchives.gov.uk	+44 (0)20 8392 5330 ext 2103	Digital Preservation	張春祥
18	Meg Sweet	The National Archives UK	Meg.sweet@nationalarchives.gov.uk	00 44-0-20-8392-5283	Head of Records Management	張春祥
19	Duncan Roulstone	The National Archives UK	Duncan.Roulstone@nationalarchives.gov.uk	00 44-0-20-8392-5315	PA to Meg Sweet	張春祥
20	RITA M. Cacas	National Archives and Records Administration	Rita.cacas@nara.gov	301-837-1564	Archives Specialist, Electronic Records Archives (ERA) Program ERA Communications (NHE)	張春祥
21	Ian Ireland	The National Archives UK	ian.ireland@nationalarchives.gov.uk	+44 (0) 20 8876 3444	The National archives Customer Intelligence Support department	張春祥

22	Amanda Yarwood	The British Library	amanda.yarwood@bl.uk	01937 546748	Project Support Officer	張春祥
23	Rui Miao	The British Library	Rui.miao@bl.uk	+44 (0)20 7412 7208	Digital Preservation Assistant	張春祥
24	Olaf Richter	Ex Libris (Deutschland) GmbH	Olaf.Richter@Exlibrisgroup.com	+49 (0)40 89 809 - 187	Key Account Manager Europe Digital Preservation	張春祥
25	Matt Palmer	The National Archives UK	Matt.palmer@nationalarchives.gov.uk	+44 (0)20 8392 5330	PRONOM/DROID, Digital Preservation	張春祥
26	Robert B. Chaddock	Archives Specialist Electronic Records Archives Program	robert.chaddock@nara.gov	Tel:(301)837-1585 Fax:(301)837-0953	National Archives And Records Administration	馮慧玲
27	Rita M. Cacas, M.L.S.	Archives Specialist Electronic Records Archives Program	rita.cacas@nara.gov	Tel:(301)837-1564 Fax:(301)837-0953	National Archives And Records Administration	馮慧玲
28	Wei Yang	Maraland State Archives	weiy@msa.md.gov	Tel:(410)260-6462 Fax:(410)974-3895	Chief Information Officer	馮慧玲
29	Shenjin Sun (孫瑾瑾, UMD 博士研究生, 中國大陸)	Digital Archive of the Birth of the Doc Com Era	ssun1@umd.edu	Mobil:(682)560-1291	Research Associate	馮慧玲
30	Sang Chul Song (宋相喆, UMD 博士研究生, 韓國人)		songsong@umd.edu		Research Associate (有關 PAWN, ACE 工具的開發, 跟 Dr. Jaja 一起研究者)	馮慧玲
31	Wendy Sokolon	Government Records	Wendy.sokolon@gov.yk.ca	Tel:(867)667-5926 Fax:(867)393-6253		馮慧玲

		Archivist/ Tourism and Culture Services Branch/ Yukon Archives				
32	Datt. Roberto Brogi		robertobrogi@libe ro.it	Tel:(0577)364-408	Storico (Historian)	馮慧玲